

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14099

Version: 01/2026

IAN 525960_2507





LED-LIGHTPAD / LED LIGHT PAD / TABLETTE LUMINEUSE À LED

(DE) (AT) (BE) (CH)

LED-LIGHTPAD

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

LED LIGHT PAD

Operation and safety notes

(FR) (BE)

TABLETTE LUMINEUSE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

LED-LIGHTPAD

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

PANEL ŚWIETLNY LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

LED SVĚTELNÁ PODLOŽKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

SVETELNÁ LED PODLOŽKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

MESA DE LUZ LED

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

LED LIGHTPAD

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

TAVOLETTA LUMINOSA A LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

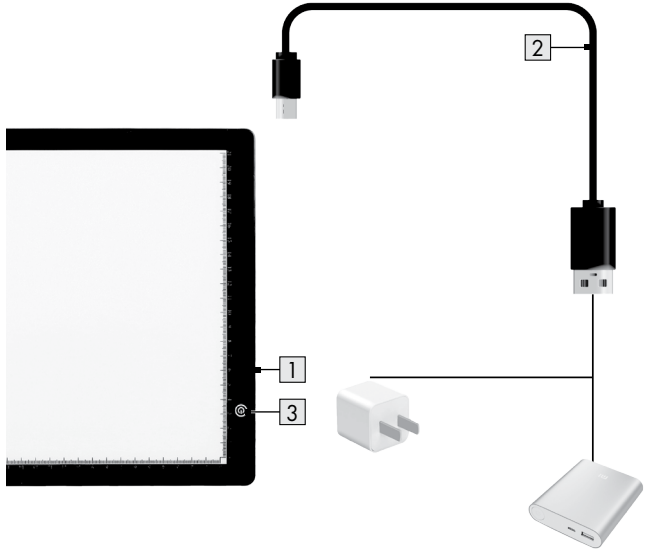
(HU)

LED-ES VILÁGÍTÓ TABLET







Kezelési és biztonsági utalások

DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	9
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	18
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	22
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	26
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	30
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	34
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	38
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	42
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	46

A



Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anleitung.
	Nur zur Verwendung im Innenbereich
	Gleichstrom/-spannung
	USB-Anschluss
	Schutzklasse III
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LED-LIGHTPAD

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 525960_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Produkt ist zum Nachzeichnen jeglicher Vorlagen, bekannter Motive oder Ihrer eigenen Skizzen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Anwendungen bestimmt.




Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

Teilebeschreibung (Abb. A)

- 1 LED-Lightpad
- 2 USB-C-Kabel
- 3 Knopf
- 4 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Name:	LED-Lightpad
Modell-Nr.:	HG14099
Abmessungen:	349 x 248 x 7 mm
Beleuchteter Bereich:	313 x 217 mm
USB-Kabellänge:	1,5 m
Anschlussbuchse:	USB-C
Eingangsspannung:	5 V  1 A (über USB)
Eingangsstrom:	1 A
Helligkeit:	verstellbar in 3 Stufen
Gesamtleistung:	4 W
Lichtquelle:	33 LEDs (nicht austauschbar)



Schutzklasse III

Dieses Produkt darf nur an Stromversorgungen angeschlossen werden, die als Schutzklasse II klassifiziert sind.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformierungen des Produkts kommen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für dieses Produkt geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das Kabel vom Produkt, wenn es verbrannt riecht oder Sie Rauch sehen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Techniker prüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Wenn Sie ein USB-Netzteil verwenden, muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit das USB-Netzteil im Notfall schnell aus der Steckdose gezogen werden kann. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Aufgrund der extrem schnellen Lichtwechselgeschwindigkeit kann es bei Kindern oder besonders anfälligen Personen (z. B. bei psychischen Erkrankungen) zu Sehstörungen kommen.

⚠ ACHTUNG! Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.

HINWEIS: Ein Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie eine SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsspannung von 5 V $\overline{\text{---}}$ (Uout).

● Vor der Inbetriebnahme

Bitte überprüfen Sie dieses Paket nach Erhalt unverzüglich auf Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass der gesamte Inhalt vorhanden ist. Wenn Sie Probleme feststellen, wenden Sie sich bitte vor der Verwendung des Produkts an unsere Service-Hotline oder senden Sie uns eine E-Mail.

HINWEIS: Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Zeichenbereich, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.

● Betrieb

1. Stellen Sie das Produkt auf eine Tischplatte.
2. Schließen Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels an das Produkt an. (Abb. A)
3. Schließen Sie den USB-A-Stecker an ein USB-Netzteil oder eine Powerbank an (beides nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn Sie ein USB-Netzteil verwenden, schließen Sie es an eine Steckdose an. (Abb. A)
4. Drücken Sie die Taste **3** einmal, um das Produkt einzuschalten. Mit jedem weiteren Tastendruck erhöhen Sie die Helligkeitsstufe. Das Produkt schaltet sich aus, wenn Sie die Taste ein viertes Mal drücken.
5. Legen Sie die Malvorlage auf den beleuchteten Bereich des Produkts. Verwenden Sie transparentes Material wie Papier oder Folie, das das Licht des Produkts durchlässt.
6. Legen Sie einen transparenten Zeichenuntergrund wie Papier oder Folie auf die Malvorlage.
7. Verwenden Sie ein Zeichenutensil (nicht im Lieferumfang enthalten), um die gewünschten Elemente nachzuzeichnen.
HINWEIS: Vermeiden Sie scharfe Zeichenutensilien, um das Produkt nicht zu beschädigen.
8. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus.

● Fehlerbehebung

● = Problem

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Lösung

● = Das Produkt wird nicht aufgeladen.

- = Es kann sein, dass das Produkt nicht richtig angeschlossen ist.
- = Prüfen Sie, ob das Produkt angeschlossen ist. Verwenden Sie zum Aufladen des Produkts ein Netzteil, dessen Ausgangsspannung und -stromstärke mit der Nenneingangsspannung und -stromstärke übereinstimmen, wie unter „Technische Daten“ in dieser Gebrauchsanweisung angegeben.

● Reparaturen

- Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Wenn Sie Probleme feststellen, wenden Sie sich bitte vor der Verwendung des Produkts an unsere Service-Hotline oder senden Sie uns eine E-Mail.

● Reinigung und Pflege

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch stets sauber und trocken bei Raumtemperatur.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch; schützen Sie das Produkt vor dem direkten Kontakt mit Wasser.
- **WICHTIG!** Reinigen Sie das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 525960_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be







CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used

	Read user manual before use.
	Only for indoor use
	Direct current/voltage
	USB connection
	Protection class III
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

LED LIGHT PAD

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 525960_2507.

Intended use

This product is intended for tracing any template, well-known motifs or your own sketches. This product is not intended for commercial use or for other applications.




This product is not suitable for household room illumination.

Parts description (Fig A)

- 1 LED light pad
- 2 USB-C cable
- 3 Button
- 4 Instruction manual

Technical data

Name:	LED light pad
Model No.:	HG14099
Dimensions:	349 x 248 x 7 mm
Illuminated area:	313 x 217 mm
USB cable length:	1.5 m
Connection socket:	USB-C
Input voltage:	5V  1A (via USB)
Input current:	1 A
Brightness:	adjustable in 3 levels
Total power:	4 W
Light source:	33 LEDs (not replaceable)



Protection Class III

This product may only be connected to power supplies that are classified as protection class II



Safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



⚠ DANGER! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!


Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Do not use the product if you see that it is damaged in any way.

- Check that all parts are assembled correctly. Incorrect assembly could result in injury.
- Keep the product away from moisture.
- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs have reached the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Ensure the USB cable cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable completely before use.
- The provided USB cable is only suitable for use with this product.
- Immediately switch the product off and remove the cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.
- Due to the extremely fast speed of light change it might in children or predisposed individuals (e.g. mental illness) may cause impairments of vision.

⚠ DANGER! Do not look in the light source directly.


NOTE: An AC power adapter is not included. Use a SELV power supply of maximum working output voltage 5 V  (Uout).

● Before use

Upon receiving this package, please immediately inspect it for any damage and verify that all contents are included. If you find any issues, contact our provided service hotline or email before using the product.

NOTE: Remove the protective film from the drawing area before using the product for the first time.

● Operation

1. Place the product on a tabletop.
 2. Connect the USB-C plug of the USB cable to the product. (Fig. A)
 3. Connect the USB-A plug to a USB power adapter or a power bank (both not included). If you use a USB power supply, connect it to a socket-outlet. (Fig. A)
 4. Press the button  once to switch the product on. Each further press increases the brightness level. The product switches off when pressed a fourth time.
 5. Place the drawing template on the illuminated area of the product. Use transparent material such as paper or film that allows the light from the product to pass through.
 6. Place a transparent drawing background such as paper or film on the drawing template.
 7. Use a drawing tool (not included) to trace the desired elements.
- NOTE:** Avoid sharp drawing tools to prevent damage to the product.
8. Switch off the product after use.

● Troubleshooting

- = Problem
- ⊙ = Cause
- = Solution

- = The product is not being charged.
- ⊙ = It may be that the product is not connected properly.
- = Check that the product is connected. In order to charge the product, use a power supply with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in "Technical data" of this user manual.

● Repair

- The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.
- If you find any issues, contact our provided service hotline or email before using the product.

● Cleaning and care

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Use a lightly dampened cloth to clean the product and avoid contact with water.
- **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

Produkt:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 525960_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

ⓐ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk







ⓑ **Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie



Liste des pictogrammes utilisés

	Lire le mode d'emploi avant utilisation.
	Utilisation à l'intérieur uniquement
	Courant continu/tension
	Connexion USB
	Classe de protection III
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à cet appareil.

TABLETTE LUMINEUSE À LED

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant le code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 525960_2507.

● Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour tracer des patrons ou des motifs et réaliser vos propres dessins. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou à d'autres applications.




Ce produit ne convient pas à l'éclairage d'une pièce dans un cadre domestique.

● Description des pièces (Fig. A)

- 1 Tablette lumineuse à LED
- 2 Câble USB-C
- 3 Bouton
- 4 Manuel d'utilisation

● Données techniques

Nom :	Tablette lumineuse à LED
N° du modèle :	HG14099
Dimensions :	349 x 248 x 7 mm
Surface illuminée :	313 x 217 mm
Longueur du câble USB :	1,5 m
Prise de raccordement :	USB-C
Tension d'entrée :	5 V  1 A (via USB)
Courant d'entrée :	1 A
Luminosité :	réglable sur 3 niveaux
Puissance totale :	4 W
Source lumineuse :	33 LED (non remplaçables)



Classe de protection III

Ce produit doit exclusivement être branché à des alimentations électriques de classe de protection II



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUS LES CONSEILS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

-  **⚠ DANGER! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENTS POUR LES TOUTS-PETITS ET LES**

ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du matériel d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.


- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURES ! N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

- Vérifiez que toutes les pièces sont bien montées. Un mauvais montage peut entraîner des blessures.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité.
- Ne soumettez pas le produit à des températures extrêmes ou à des contraintes mécaniques importantes. Cela pourrait entraîner une déformation du produit.
- Les LED ne sont pas remplaçables.
- Si les LED ont atteint la fin de leur durée de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Assurez-vous que le câble USB ne puisse pas être endommagé par des bords tranchants ou des objets chauds. Déroulez complètement le câble USB avant utilisation.
- Le câble USB fourni ne convient que pour une utilisation avec ce produit.
- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble du produit si vous sentez une odeur de brûlé ou observez de la fumée. Faites vérifier le produit par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Si vous utilisez un bloc d'alimentation USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que le bloc d'alimentation USB puisse être rapidement retiré de la prise en cas d'urgence. Veuillez vous référer au manuel d'instructions du fabricant.

- Étant donné la très grande vitesse de changement de la lumière, des lésions oculaires peuvent se produire chez les enfants et les personnes ayant une prédisposition.

⚠ DANGER! Ne dirigez pas votre regard directement dans le faisceau lumineux.


REMARQUE : L'adaptateur de courant alternatif n'est pas inclus. Utilisez une alimentation SELV d'une tension de sortie maximale de 5 V  (Uout).

● Avant d'utiliser l'appareil

Lors de la réception du paquet, vérifiez immédiatement qu'il ne présente pas de dommages et qu'il contient l'intégralité des pièces. En cas de problème, contactez notre service client avant d'utiliser le produit.

REMARQUE : Retirez le film protecteur de la surface de dessin avant d'utiliser le produit pour la première fois.

● Fonctionnement

1. Placez le produit sur une table.
 2. Branchez la fiche USB-C du câble USB au produit. (Fig. A)
 3. Branchez la fiche USB-A à un adaptateur USB ou à une batterie externe (non fournis). Si vous utilisez un adaptateur USB, branchez-le à une prise de courant. (Fig. A)
 4. Appuyez sur le bouton  pour mettre en marche le produit. Chaque appui supplémentaire augmente le niveau de luminosité. Le produit s'éteint lorsque vous appuyez une quatrième fois.
 5. Placez le motif à tracer sur la surface illuminée du produit. Utilisez un matériau transparent tel que du papier ou du film qui laisse la lumière du produit passer à travers.
 6. Placez un matériau transparent tel que du papier ou du film sur le motif à tracer.
 7. Utilisez un instrument de dessin (non inclus) pour tracer les éléments souhaités.
- REMARQUE :** Évitez les instruments de dessin pointus afin d'éviter d'endommager le produit.
8. Éteignez le produit après utilisation.

● Dépannage

● = Problème

⊙ = Cause

○ = Solution

● = Le produit n'est pas en charge.

⊙ = Il se peut que le produit ne soit pas branché correctement.

○ = Vérifiez que le produit est branché. Pour charger le produit, utilisez une alimentation électrique dont la tension et le courant de sortie correspondent à la tension et au courant d'entrée nominaux indiqués dans les « Données techniques » du présent mode d'emploi.

● Réparation

- Le produit ne nécessite aucune maintenance. Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- En cas de problème, contactez notre service client avant d'utiliser le produit.

● Nettoyage et entretien

- Stockez toujours le produit sec et propre à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer le produit en évitant qu'il n'entre en contact avec de l'eau.
- **IMPORTANT !** Ne nettoyez jamais le produit avec des produits de nettoyage agressifs.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 525960_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr





Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruikershandleiding door voor gebruik.
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Gelijkstroom/-spanning
	USB-aansluiting
	Beschermingsklasse III
	De CE-markering geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.

LED-LIGHTPAD

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door de QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 525960_2507 in te voeren.

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het overtrekken van sjablonen, bekende motieven of uw eigen schetsen. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen.



Dit product is niet geschikt voor het verlichten van woonruimtes.

Beschrijving van de onderdelen (Afb A)

- 1 LED-lightpad
- 2 USB-C-kabel
- 3 Knop
- 4 Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Naam:	LED-lightpad
Modelnr.:	HG14099
Afmetingen:	349 x 248 x 7 mm
Verlicht gebied:	313 x 217 mm
Lengte USB-kabel:	1,5 m
Aansluiting:	USB-C
Ingangsspanning:	5V  1A (via USB)
Ingangsstroom:	1 A
Helderheid:	Instelbaar in 3 niveaus
Totaal vermogen:	4 W
Lichtbron:	33 LED's (niet vervangbaar)



Beschermingsklasse III

Dit product mag alleen worden aangesloten op stroombronnen van beschermingsklasse II.



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!



⚠ GEVAAR! GEVAAR VOOR LETSEL EN/OF DE DOOD BIJ PEUTERS EN KINDEREN! Laat

kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product is geen speelgoed.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR

LETSEL! Gebruik het product niet als u ziet dat het op enigerlei wijze beschadigd is.

- Controleer of alle onderdelen correct zijn gemonteerd. Een onjuiste montage kan tot letsel leiden.
- Houd het product uit de buurt van vocht.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of sterke mechanische belasting. Dit kan leiden tot vervorming van het product.
- De LED's zijn niet vervangbaar.
- Als de LED's het einde van hun levensduur hebben bereikt, moet het hele product worden vervangen.
- Zorg ervoor dat de USB-kabel niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete voorwerpen. Wikkel de USB-kabel volledig af voor gebruik.
- De meegeleverde USB-kabel is alleen geschikt voor gebruik met dit product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de kabel als u een brandgeur waarneemt of rook ziet. Laat het product controleren door een gekwalificeerde technicus voordat u het opnieuw gebruikt.
- Als u een USB-stroomvoorziening gebruikt, moet het stopcontact altijd eenvoudige toegankelijk zijn, zodat de USB-stroomvoorziening snel van het stopcontact kan worden ontkoppeld in geval van nood. Raadpleeg tevens de gebruikershandleiding van de fabrikant.
- Door de zeer snelle veranderingen in lichtintensiteit kunnen bij kinderen of bij daarvoor gevoelige personen (bijv. met een psychische aandoening) visuele stoornissen optreden.

⚠ GEVAAR! Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.

OPMERKING: Er is geen AC-netadapter inbegrepen. Gebruik een SELV-voeding met een maximale uitgangsspanning van 5 V **— — —** (Uout).

● **Voor gebruik**

Controleer dit pakket direct na ontvangst op eventuele schade en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Als u problemen constateert, neem voor gebruik contact op met onze service-hotline of stuur een e-mail.

OPMERKING: Verwijder de beschermfolie van het tekenoppervlak voor het eerste gebruik van het product.

● **Bediening**

1. Plaats het product op een tafelblad.
 2. Sluit de USB-C-stekker van de USB-kabel aan op het product. (Afb. A).
 3. Sluit de USB-A-stekker aan op een USB-netadapter of een powerbank (beide niet inbegrepen). Als u een USB-voeding gebruikt, sluit deze dan aan op een stopcontact. (Afb. A).
 4. Druk eenmaal op knop **3** om het product in te schakelen. Bij elke volgende druk wordt het helderheidsniveau verhoogd. Bij de vierde druk wordt het product uitgeschakeld.
 5. Plaats de tekensjabloon op het verlichte oppervlak van het product. Gebruik transparant materiaal, zoals papier of folie, dat het licht van het product doorlaat.
 6. Plaats een transparante tekenondergrond, zoals papier of folie, op de tekensjabloon.
 7. Gebruik een tekengereedschap (niet inbegrepen) om de gewenste elementen over te trekken.
- OPMERKING:** Vermijd scherp tekengereedschap om beschadiging van het product te voorkomen.
8. Schakel het product uit na gebruik.

● Probleemoplossing

● = Probleem

⊙ = Oorzaak

○ = Oplossing

● = Het product is niet opgeladen.

⊙ = Het is mogelijk dat het product niet juist is aangesloten.

○ = Controleer of het product correct is aangesloten. Gebruik voor het opladen van het product een voeding met een uitgangsspanning en -stroom die overeenkomen met de nominale ingangsspanning en -stroom zoals vermeld in de 'Technische gegevens' van deze gebruikershandleiding.

● Reparatie

- Het product is onderhoudsvrij. De LED's kunnen niet worden vervangen.
- Als u problemen constateert, neem voor gebruik contact op met onze service-hotline of stuur een e-mail.

● Reiniging en onderhoud

- Bewaar het schoon en droog product altijd bij kamertemperatuur wanneer niet in gebruik.
- Gebruik een licht bevochtigde doek om het product schoon te maken en voorkom contact met water.
- **BELANGRIJK!** Maak het product nooit schoon met bijtende schoonmaakmiddelen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 525960_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.







● Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be



Lista używanych piktogramów

	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
	Prąd stały/napięcie stałe
	Połączenie USB
	Klasa ochrony III
	Żnak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.

PANEL ŚWIETLNY LED

Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 525960_2507.

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do odrysowywania dowolnych szablonów, znanych motywów lub własnych szkiców. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub do innych zastosowań.




Produkt nie nadaje się do wykorzystywania jako zwykłe oświetlenie pomieszczeń domowych.

Opis części (rys. A)

- 1 Panel świetlny LED
- 2 Kabel USB-C
- 3 Przycisk
- 4 Instrukcja obsługi

Dane techniczne

Nazwa:	Panel świetlny LED
Nr modelu:	HG14099
Wymiary:	349 x 248 x 7 mm
Podświetlana powierzchnia:	313 x 217 mm
Długość kabla USB:	1,5 m
Gniazdo do podłączania:	USB-C
Napięcie wejściowe:	5 V  1 A (przez USB)
Prąd wejściowy:	1 A
Jasność:	regulowana, 3 poziomy
Moc całkowita:	4 W
Źródło światła:	33 diody LED (niewymienne)



Klasa ochrony III

Produkt wolno podłączać wyłącznie do zasilaczy zaklasyfikowanych jako klasa ochrony II.



Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa

WSZYSTKIE INFORMACJE I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA NALEŻY ZACHOWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU NA PRZYZŁOŚĆ!



**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!
RYZYKO ŚMIERCI I
WYPADKÓW DLA DZIECI I**

NIEMOWLĄT! Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze chronić przed dziećmi. Ten produkt nie jest zabawką.


- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

▲ OSTROŻNIE! RYZYKO URAZÓW!

- Nie należy używać produktu, jeśli jest on w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. Niewłaściwi przeprowadzony montaż mógłby doprowadzić do urazów.
 - Chronić produkt przed wilgocią.
 - Nie należy narażać produktu na działanie ekstremalnych temperatur lub znacznych naprężeń mechanicznych. W przeciwnym razie może dojść do odkształcenia produktu.
 - Diody LED są niewymienne.
 - Jeśli pod koniec cyklu życia produktu diody LED przestaną działać, należy wymienić cały produkt.
 - Prosimy upewnić się, że kabel USB nie może zostać uszkodzony przez ostre krawędzie ani gorące przedmioty. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB.
 - Dostarczony kabel USB nadaje się wyłącznie do używania z tym konkretnym produktem.
 - W przypadku wycucia zapachu spalenizny lub dymu należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć od niego kabel. Przed ponownym użyciem należy oddać produkt do kontroli, którą powinien przeprowadzić technik o odpowiednich kwalifikacjach.
 - W przypadku korzystania z zasilacza USB, używane gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było szybko wyjąć wtyczkę z gniazdka i w ten sposób odłączyć zasilacz USB od zasilania. Należy także stosować się do instrukcji producenta.

- Ze względu na bardzo szybką zmianę natężenia światła, u dzieci lub osób podatnych (np. cierpiących na choroby psychiczne) może dojść do zaburzeń widzenia.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie należy wpatrywać się bezpośrednio w źródło światła.


UWAGA: W skład zestawu nie wchodzi zasilacz sieciowy. Należy używać zasilacza SELV o maksymalnym wyjściowym napięciu roboczym wynoszącym 5 V  (Uout).

● Przed użyciem

Po otrzymaniu paczki prosimy o jej natychmiastowe sprawdzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń oraz upewnienie się, że zawiera ona wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z naszą infolinią serwisową lub o wysłanie wiadomości e-mail jeszcze przed rozpoczęciem używania produktu.

UWAGA: Przed pierwszym użyciem produktu z obszaru rysowania należy usunąć folię ochronną.

● Użytkowanie

1. Ustawić produkt na blacie stołu.
2. Podłączyć wtyczkę USB-C kabla USB do produktu. (Rys. A)
3. Podłączyć wtyczkę USB-A do zasilacza USB lub do powerbanku (zestaw nie zawiera ani zasilacza, ani powerbanku). W przypadku korzystania z zasilacza USB należy podłączyć go do kontaktu. (Rys. A)
4. Jeden raz nacisnąć przycisk , aby wyłączyć produkt. Każde kolejne naciśnięcie zwiększy poziom jasności. Po czwartym naciśnięciu przycisku produkt wyłączy się.
5. Położyć szablon rysunku na podświetlonej powierzchni produktu. Należy używać przezroczystego materiału przepuszczającego światło z produktu, takiego jak papier lub folia.
6. Na szablonie do rysowania położyć przezroczyste podłoże, takie jak papier lub folia.

7. Do odrysowania wybranych elementów należy użyć narzędzia do rysowania (nie należącego do zestawu).

UWAGA: Aby nie dopuścić do uszkodzenia produktu, należy unikać ostrych narzędzi do rysowania.

8. Po użyciu produkt należy wyłączyć.

● Rozwiązywanie problemów

- = Problem
- ⊙ = Przyczyna
- = Rozwiązanie
- = Produkt się nie ładuje.
- ⊙ = Być może produkt nie jest prawidłowo podłączony.
- = Sprawdzić, czy produkt jest podłączony. Do ładowania produktu należy użyć zasilacza o napięciu i prądzie wyjściowym takim jak znamionowe napięcie wejściowe i znamionowy prąd wejściowy podane w części „Dane techniczne” w niniejszej instrukcji obsługi.

● Naprawa

- Produkt nie wymaga konserwacji. Diody są niewymienne.
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z naszą infolinią serwisową lub o wysłanie wiadomości e-mail jeszcze przed rozpoczęciem używania produktu.

● Czyszczenie i utrzymanie

- Gdy produkt nie jest używany, należy go zawsze przechowywać w czystym i suchym miejscu, w temperaturze pokojowej.
- Do czyszczenia produktu należy używać lekko zwilżonej ściereczki. Unikać kontaktu z wodą.
- **WAŻNE!** Produktu nigdy nie wolno czyścić agresywnymi środkami czyszczącymi.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:


Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 525960_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.


Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

 **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl



Seznam použitých piktogramů

	Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku.
	Pouze pro vnitřní použití
	Stejnoseměrný proud/napětí
	USB připojení
	Třída ochrany III
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.

LED SVĚTELNÁ PODLOŽKA

Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com), na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 525960_2507 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k obkreslování jakýchkoli šablon, známých motivů nebo vlastních náčrtů. Tento výrobek není určen pro komerční použití ani pro jiné aplikace.




Tento výrobek není vhodný pro osvětlení místností v domácnosti.

● Popis dílů (obr. A)

- 1 LED světelná podložka
- 2 Kabel USB-C
- 3 Tlačítko
- 4 Návod k obsluze

● Technické údaje

Název:	LED světelná podložka
Číslo modelu:	HG14099
Rozměry:	349 x 248 x 7 mm
Osvětlená plocha:	313 x 217 mm
Délka kabelu USB:	1,5 m
Zásuvka pro připojení:	USB-C
Vstupní napětí:	5 V  1 A (přes USB)
Vstupní proud:	1 A
Jas:	nastavitelný ve 3 úrovních
Celkový výkon:	4 W
Zdroj světla:	33 LED diod (nevyměnitelných)



Třída ochrany III

Tento výrobek smí být připojen pouze k napájecím zdrojům, které jsou zařazeny do třídy ochrany II.



Bezpečnostní pokyny

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY UCHOVÁVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

-  **⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A ÚRAZŮ PRO BATOLATA A DĚTI!** Nikdy

nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Děti vždy udržujte děti dál od obalového materiálu. Tento výrobek není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ!

- Nepoužívejte výrobek, pokud zjistíte, že je jakýmkoli způsobem poškozen.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně smontovány. Nesprávná montáž by mohla vést ke zranění.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah vlhkosti.
- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám ani silnému mechanickému namáhání. V opačném případě může dojít k deformaci výrobku.
- LED diody nejsou vyměnitelné.
- Pokud životnost LED diod skončila, je nutné vyměnit celý výrobek.
- Zajistěte, aby se kabel USB nepoškodil o ostré hrany nebo horké předměty. Před použitím kabel USB zcela odvíňte.
- Dodaný kabel USB je vhodný pouze pro použití s tímto výrobkem.
- Pokud ucítíte zápach hoření nebo uvidíte kouř, okamžitě výrobek vypněte a odpojte kabel od výrobku. Před dalším použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pokud používáte napájecí zdroj USB, musí být použita zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné v případě nouze napájecí zdroj USB ze zásuvky rychle vyjmout. Řiďte se také návodem k použití od výrobce.
- Vzhledem k extrémně rychlé změně rychlosti světla může u dětí nebo predisponovaných jedinců (např. při duševním onemocnění) způsobit poruchy vidění.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nedívejte se přímo do zdroje světla.

POZNÁMKA: Síťový adaptér není součástí balení. Použijte napájecí zdroj SELV s maximálním pracovním výstupním napětím 5 V **≡≡≡** (U_{out}).

● Před použitím

Po obdržení tohoto balíčku jej ihned zkontrolujte, zda není poškozený, a ověřte, zda obsahuje veškerý obsah. Pokud zjistíte nějaké problémy, kontaktujte před použitím výrobku naši servisní linku nebo e-mail.

POZNÁMKA: Před prvním použitím výrobku odstraňte ochrannou fólii z kreslicí plochy.

● Provoz

1. Umístěte výrobek na desku stolu.
 2. Připojte konektor USB-C kabelu USB k výrobku. (Obr. A)
 3. Připojte konektor USB-A k napájecímu adaptéru USB nebo k powerbance (obojí není součástí balení). Pokud používáte napájecí zdroj USB, připojte jej do zásuvky. (Obr. A)
 4. Jedním stisknutím tlačítka **3** výrobek zapnete. Každé další stisknutí zvyšuje úroveň jasu. Po čtvrtém stisknutí se výrobek vypne.
 5. Umístěte kreslicí šablonu na osvětlenou plochu výrobku. Použijte průhledný materiál, jako je papír nebo fólie, který propouští světlo z výrobku.
 6. Na kreslicí šablonu umístěte průhledné pozadí, například papír nebo fólii.
 7. Pomocí kreslicího nástroje (není součástí balení) obkreslete požadované prvky.
- POZNÁMKA:** Vyhněte se ostrým kreslicím nástrojům, aby nedošlo k poškození výrobku.
8. Po použití výrobek vypněte.

● Odstraňování problémů

- = Problém
- ⊙ = Příčina
- = Řešení

- = Výrobek se nenabíjí.
- ⊙ = Je možné, že výrobek není správně připojen.
- = Zkontrolujte, zda je výrobek připojen.

K nabíjení výrobku použijte napájecí zdroj s výstupním napětím a proudem odpovídajícím jmenovitému vstupnímu napětí a proudu, jak je uvedeno v části „Technické údaje“ této uživatelské příručky.

● Oprava

- Výrobek je bezúdržbový. LED nelze vyměnit.
- Pokud zjistíte nějaké problémy, kontaktujte před použitím výrobku naši servisní linku nebo e-mail.

● Čištění a péče

- Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej skladujte čistý a suchý při pokojové teplotě.
- K čištění výrobku používejte lehce navlhčený hadřík a vyhněte se kontaktu s vodou.
- **DŮLEŽITÉ!** Nikdy nečistěte výrobek drsnými čistícími prostředky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodeji výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 525960_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.







Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz



Zoznam použitých piktogramov

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Len na použitie v interiéri
	Jednosmerný prúd/napätie
	Pripojenie USB
	Trieda ochrany III
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

SVETELNÁ LED PODLOŽKA

Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 525960_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Zamýšľané použitie

Tento výrobok je určený na obkresľovanie akýchkoľvek šablón, známych motívov alebo vlastných náčrtov. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie ani na iné aplikácie.




Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

● Popis dielov (obr. A)

- 1 Svetelná LED podložka
- 2 Kábel USB-C
- 3 Tlačidlo
- 4 Návod na použitie

● Technické údaje

Názov:	Svetelná LED podložka
Číslo modelu:	HG14099
Rozmery:	349 x 248 x 7 mm
Osvetlená plocha:	313 x 217 mm
Dĺžka kábla USB:	1,5 m
Zásuvka na pripojenie:	USB-C
Vstupné napätie:	5 V  1 A (cez USB)
Vstupný prúd:	1 A
Jas:	nastaviteľné v 3 úrovniach
Celkový výkon:	4 W
Zdroj svetla:	33 LED diód (nevymeniteľných)



Trieda ochrany III

Tento výrobok môže byť pripojený len k napájacím zdrojom, ktoré sú klasifikované ako trieda ochrany II



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY A POKYNY UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!



⚠ NEBEZPEČENSTVO!
NEBEZPEČENSTVO SMRTI
A NEHÔD PRE BATOLATÁ


A DETI! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je hračka.

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ UPOZORNENIE! RIZIKO ZRANENIA!

- Nepoužívajte výrobok, ak zistíte, že je akýkoľvek spôsobom poškodený.
- Skontrolujte, či sú všetky diely správne zmontované. Nesprávna montáž by mohla viesť k poraneniu.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám ani silnému mechanickému namáhaniu. V opačnom prípade môže dôjsť k deformácii výrobku.
- LED diódy sa nedajú vymieňať.
- Ak sa životnosť LED diód skončila, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Uistite sa, že sa kábel USB nemôže poškodiť ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím úplne odviňte USB kábel.
- Dodaný kábel USB je vhodný len na použitie s týmto výrobkom.
- Ak cítite zápach horenia alebo vidíte dym, okamžite výrobok vypnite a odpojte kábel od výrobku. Pred ďalším použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovanou osobou.
- Ak používate napájací zdroj USB, použitá zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby bolo možné napájací zdroj USB v prípade núdze rýchlo vybrať zo zásuvky. Prečítajte si tiež návod na použitie od výrobcu.
- Vzhľadom na extrémne vysokú rýchlosť zmeny svetla môže u detí alebo predisponovaných osôb (napr. pri duševných chorobách) spôsobiť poruchu videnia.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nedívejte sa priamo do zdroja svetla.


POZNÁMKA: Sieťový adaptér nie je súčasťou balenia. Použite napájací zdroj SELV s maximálnym pracovným výstupným napätím 5 V  (Uout).

● **Pred použitím**

Po prijatí tohto balíka ho okamžite skontrolujte, či nie je poškodený, a overte si, či obsahuje všetok obsah. Ak zistíte akékoľvek problémy, kontaktujte pred použitím výrobku našu servisnú linku alebo e-mail.

POZNÁMKA: Pred prvým použitím výrobku odstráňte ochrannú fóliu z kresliacej plochy.

● **Obsluha**

1. Položte výrobok na dosku stola.
 2. Pripojte konektor USB-C kábla USB k výrobku. (Obr. A)
 3. Pripojte konektor USB-A k napájaciemu adaptéru USB alebo k powerbanke (obe nie sú súčasťou balenia). Ak používate napájací zdroj USB, pripojte ho do zásuvky. (Obr. A)
 4. Stlačením tlačidla  raz zapnete výrobok. Každé ďalšie stlačenie zvyšuje úroveň jas. Výrobok sa po štvrtom stlačení vypne.
 5. Umiestnite výkresovú šablónu na osvetlenú plochu výrobku. Použite priehľadný materiál, ako je papier alebo fólia, ktorý prepúšťa svetlo z výrobku.
 6. Na šablónu na kreslenie umiestnite priehľadné pozadie, napríklad papier alebo fóliu.
 7. Pomocou kresliaceho nástroja (nie je súčasťou balenia) obkreslite požadované prvky.
- POZNÁMKA:** Vyhnite sa ostrým kresliacim nástrojom, aby ste zabránili poškodeniu výrobku.
8. Po použití výrobok vypnite.

● Riešenie problémov

- = Problém
- ⊙ = Príčina
- = Riešenie

- = Výrobok sa nenabíja.
- ⊙ = Môže sa stať, že výrobok nie je správne pripojený.
- = Skontrolujte, či je výrobok správne pripojený.

Na nabíjanie výrobku použite napájací zdroj s výstupným napätím a prúdom zodpovedajúcim menovitému vstupnému napätiu a prúdu, ako je uvedené v časti „Technické údaje“ tejto používateľskej príručky.

● Oprava

- Výrobok je bezúdržbový. LED nemožno vymieňať.
- Ak zistíte akékoľvek problémy, kontaktujte pred použitím výrobku našu servisnú linku alebo e-mail.

● Čistenie a starostlivosť

- Keď výrobok nepoužívate, vždy ho skladujte čistý a suchý pri izbovej teplote.
- Na čistenie výrobku používajte mierne navlhčenú handričku a zabráňte kontaktu s vodou.
- **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte drsnými čistiacimi prostriedkami.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 525960_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepkú na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis









Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Lista de pictogramas utilizados

	Leer el manual del usuario antes de usarlo.
	Solo para uso en interiores
	Corriente/tensión continua
	Conexión USB
	Clase de protección III
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

MESA DE LUZ LED

Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando el código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 525960_2507.

● Uso previsto

Este producto está previsto para trazar cualquier plantilla, motivos conocidos o tus propios bocetos. Este producto no está previsto para uso comercial ni otras aplicaciones.




Este producto no es adecuado para la iluminación de habitaciones en el hogar.

● Descripción de las piezas (fig. A)

- 1 Mesa de luz led
- 2 Cable USB-C
- 3 Botón
- 4 Manual de instrucciones

● Datos técnicos

Nombre:	Mesa de luz led
N° de modelo:	HG14099
Dimensiones:	349 x 248 x 7 mm
Área iluminada:	313 x 217 mm
Longitud del cable USB:	1,5 m
Toma de conexión:	USB-C
Tensión de entrada:	5 V  1 A (a través de USB)
Corriente de entrada:	1 A
Brillo:	regulable en 3 niveles
Potencia total:	4 W
Fuente de luz:	33 LED (no reemplazables)



Clase de protección III

Este producto debe conectarse únicamente a fuentes de alimentación clasificadas como Clase de protección II



Instrucciones de seguridad

¡GUARDE TODOS LOS CONSEJOS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS!



⚠ ¡PELIGRO! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje. El producto no es un juguete.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

NO UTILICE EL PRODUCTO SI OBSERVA QUE ESTÁ DAÑADO DE ALGÚN MODO.

- Compruebe que todas las piezas están montadas correctamente. Un montaje incorrecto podría provocar lesiones.
- Mantenga el producto alejado de la humedad.
- No someta el producto a temperaturas extremas ni a esfuerzos mecánicos importantes. De lo contrario, el producto podría deformarse.
- Los LED no son sustituibles.
- Si los LED llegan al final de su vida útil, deberá sustituirse todo el producto.
- Asegúrese de que el cable USB no pueda dañarse por el contacto con bordes afilados u objetos calientes. Desenrolle completamente el cable USB antes de usarlo.
- El cable USB incluido solo es apto para el uso con este producto.
- Apague inmediatamente el producto y desconecte el cable del producto si huele a quemado o ve humo. Haga examinar el producto por un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
- Si utiliza una fuente de alimentación USB, la toma de corriente utilizada debe ser siempre fácilmente accesible para poder retirar rápidamente la fuente de alimentación USB de la toma en caso de emergencia. Consulte también el manual de instrucciones del fabricante.

- Debido a la extremadamente alta velocidad a la que cambia la luz, podría causar problemas de visión a los niños o personas con una predisposición especial (por ejemplo, enfermedad mental).

⚠ ¡PELIGRO! No mire directamente a la fuente de luz.

NOTA: No se incluye un adaptador de corriente CA. Utilice únicamente una fuente de alimentación SELV con una tensión de salida de trabajo máxima de 5 V $\overline{\text{---}}$ (Uout).

● **Antes de usar**

En cuanto reciba el paquete, inspecciónelo inmediatamente para comprobar que no esté dañado y verificar que todo el contenido está incluido. Si detecta algún problema, póngase en contacto con nuestra línea de servicio al cliente por teléfono o por correo electrónico antes de usar el producto.

NOTA: Retire la lámina protectora del área de dibujo antes de usar el producto por primera vez.

● **Funcionamiento**

1. Coloque el producto sobre la superficie de una mesa.
2. Enchufe el conector USB-C del cable USB en el producto. (Fig. A)
3. Enchufe el conector USB-A a un adaptador de corriente USB o a una batería externa (ambos no incluidos). Si utiliza una fuente de alimentación USB, conéctela a una toma de corriente. (Fig. A)
4. Pulse una vez el botón **3** nuevamente para encender el producto. Con cada nueva pulsación se aumenta el nivel de brillo. El producto se apaga cuando se pulsa por cuarta vez.
5. Coloque la plantilla de dibujo sobre el área iluminada del producto. Use material transparente, como papel o lámina que permita el paso de la luz emitida por el producto.
6. Coloque un fondo de dibujo transparente, como papel o lámina, sobre la plantilla de dibujo.

7. Utilice un útil de dibujo (no incluido) para trazar los elementos que desee.
NOTA: Evite dibujar con útiles afilados para evitar que se dañe el producto.
8. Apague el producto después de usarlo.

● **Resolución de problemas**

- = Problema
 - = Causa
 - = Solución
- = El producto no se está cargando.
 - = Puede que el producto no esté bien conectado.
 - = Compruebe que el producto está conectado.
 Para cargar el producto, utilice una fuente de alimentación con una tensión y una corriente de salida que coincidan con la tensión y la corriente de entrada nominales, tal como se indica en los «Datos técnicos» de este manual del usuario.

● **Reparación**

- El producto no necesita mantenimiento. Los LED no pueden sustituirse.
- Si detecta algún problema, póngase en contacto con nuestra línea de servicio al cliente por teléfono o por correo electrónico antes de usar el producto.

● **Limpieza y cuidado**

- Cuando no lo utilice, guárdelo siempre limpio y seco a temperatura ambiente.
- Use un paño ligeramente humedecido para limpiar el producto y evite el contacto con el agua.
- **¡IMPORTANTE!** No limpie nunca el producto con productos de limpieza agresivos.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 525960_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia







Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Liste over brugte piktogrammer

	Læs venligst brugsvejledningen før brug.
	Kun beregnet til indendørs brug
	Jævnstrøm/spænding
	USB-forbindelse
	Beskyttelsesklasse III
	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.

LED LIGHTPAD

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 525960_2507.

● Anvendelsesformål

Dette produkt er beregnet til at tegne skabeloner, velkendte motiver og skitser. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug eller anden brug.




Dette produkt er ikke egnet til belysning af rum i boliger.

● Beskrivelse af delene (fig. A)

- 1 LED lightpad
- 2 USB-C-kabel
- 3 Knap
- 4 Brugsvejledning

● Tekniske data

Navn:	LED lightpad
Modelnummer:	HG14099
Mål:	349 x 248 x 7 mm
Oplyst område:	313 x 217 mm
USB-kabellængde:	1,5 meter
Forbindelsesstik:	USB-C
Indgangsspænding:	5 V  1 A (via USB)
Indgangsstrøm:	1 A
Lysstyrke:	Produktet har 3 lysstyrkeindstillinger 4 W
Samlet effekt:	4 W
Lyskilde:	33 LED-pærer (kan ikke skiftes)




Beskyttelsesklasse III

Dette produkt må kun sluttes til strømforsyninger, der er klassificeret som beskyttelsesklasse II



Sikkerhedsinstruktioner

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSRÅD OG VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED TIL FREMTIDIG REFERENCE!


-  **FARE! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagematerialet udgør en kvælningfare. Børn undervurderer ofte farerne. Børn skal altid holdes væk fra emballagen. Dette produkt er ikke et legetøj.

- Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med dette produkt. Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR SKADER! Hvis produktet på nogen måde beskadiges, må det ikke bruges.

- Se, om alle delene er samlet rigtigt. Forkert samling kan føre til skader.
- Produktet skal holdes væk fra fugt.
- Produktet må ikke udsættes for nogen ekstreme temperaturer eller alvorlig mekanisk stress. Dette kan ødelægge produktets form.
- LED-pærerne kan ikke skiftes.
- Hvis LED-pærerne holder op med at virke, skal hele produktet skiftes.
- Sørg for, at USB-kablet ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme genstande. Rul USB-kablet helt ud før brug.
- Det medfølgende USB-kabel er kun egnet til brug med dette produkt.
- Hvis produktet begynder at lugte brændt eller begynder at ryge, skal du straks slukke produktet og afbryd kablet fra produktet. Få produktet set efter af en autoriseret tekniker, før det bruges igen.
- Hvis du bruger en USB-strømforsyning, skal stikkontakten altid være let tilgængelig, så USB-strømforsyningen hurtigt kan afbrydes i nødstilfælde. Følg også producentens vejledninger.
- Da lyset skifter meget hurtigt, kan det føre til synsnedværgelse hos børn eller prædisponerede personer (f.eks. med en psykisk lidelse).

⚠ FARE! Kik ikke direkte ind i lyskilden.


BEMÆRK: Vekselstrømsadapteren (AC) medfølger ikke. Brug en strømforsyning på højst 5 V  (udgang).

● Før brug

Når du modtager denne pakke, skal du se den efter for skader og se, om alle delene er i pakken. Hvis du oplever problemer, bedes du kontakte vores servicenummer eller sende en e-mail, før du bruger produktet.

BEMÆRK: Tag beskyttelsesfilmen af tegneområdet før produktet tages i brug for første gang.

● Brug

1. Sæt produktet på et bord.
 2. Tilslut USB-kablet i USB-C-stikket på produktet. (Fig. A).
 3. Slut USB-A-stik til USB-strømadapteren eller en powerbank (medfølger ikke). Hvis du bruger en USB-strømforsyning, skal den sluttes til en stikkontakt. (Fig. A).
 4. Tryk på knappen  én gang for at slukke produktet. Hvert tryk skruer op for lydstyrken. Produktet slukker, når du trykker på knappen en fjerde gang.
 5. Placer tegneskabelonen på produktets oplyste område. Brug et gennemsigtigt materiale, såsom papir eller film, som lyset kan lyse igennem.
 6. Læg en gennemsigtig tegnebaggrund, f.eks. papir eller film, på tegneskabelonen.
 7. Brug et tegneværktøj (medfølger ikke) til at tegne de ønskede elementer.
- BEMÆRK:** Undgå skarpe tegneværktøjer, da disse vil beskadige produktet.
8. Sluk produktet efter brug.

● Fejlfinding

● = Problem

⊙ = Årsag

○ = Eventuel løsning

● = Produktet er ikke ladet op.

⊙ = Produktet er muligvis ikke tilsluttet ordentligt.

○ = Se, om produktet er tilsluttet ordentligt.

Produktet må kun oplades med strømforsyninger med en udgangsspænding og strøm, der passer med den nominelle indgangsspænding og strøm, der står i afsnittet "Tekniske data" i denne brugsvejledning.

● Reparation

■ Produktet er vedligeholdelsesfrit. LED-pærer kan ikke skiftes af brugeren.

■ Hvis du oplever problemer, bedes du kontakte vores servicenummer eller sende en e-mail, før du bruger produktet.

● Rengøring og pleje af produktet

■ Produktet skal opbevares rent og tørt i stuetemperatur, når det ikke er i brug.

■ Brug en let fugtet klud til at rengøre produktet. Undgå kontakt med vand.

■ **VIGTIGT!** Produktet må aldrig rengøres med skræppe rengøringsmidler.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 525960_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service


 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk



Elenco dei simboli utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
	Per il solo uso in interni.
	Tensione/corrente continua
	Collegamento USB
	Classe di isolamento III
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.

TAVOLETTA LUMINOSA A LED

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando il codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 525960_2507.

● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per tracciare modelli, motivi o propri disegni. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o per qualsiasi altro scopo.




Questo prodotto non è destinato all'illuminazione domestica.

● Descrizione dei componenti (Fig. A)

- 1 Tavoletta luminosa a LED
- 2 Cavo USB-C
- 3 Pulsante
- 4 Manuale di istruzioni

● Specifiche tecniche

Nome:	Tavolettina luminosa a LED
Modello:	HG14099
Dimensioni:	349 x 248 x 7 mm
Area illuminata:	313 x 217 mm
Lunghezza del cavo USB:	1,5 m
Presa di collegamento:	USB-C
Tensione in ingresso:	5 V  1 A (via USB)
Corrente in ingresso:	1 A
Luminosità:	3 livelli disponibili
Potenza totale:	4 W
Fonte luminosa:	33 LED (non sostituibili)



Classe di isolamento III

Il prodotto può essere collegato esclusivamente a fonti di alimentazione di classe di isolamento II.



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.



▲ PERICOLO! PERICOLO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI! Non


lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio. Questo prodotto non è un giocattolo.

- Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

- Non usare il prodotto se è visibilmente danneggiato in qualsiasi modo.
- Controllare che tutti i componenti siano assemblati correttamente. Un assemblaggio scorretto comporta il rischio di lesioni.
- Tenere il prodotto lontano dall'umidità.
- Non sottoporre il prodotto a temperature estreme o forti impatti meccanici per evitare che possa deformarsi.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED raggiungono il termine della loro vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.
- Assicurarsi che il cavo USB non possa essere danneggiato da bordi taglienti o oggetti caldi. Svolgere completamente il cavo USB prima dell'uso.
- Il cavo USB fornito deve essere usato esclusivamente con questo prodotto.
- Se il prodotto emette odore di bruciato o fumo, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo. Portarlo presso un tecnico qualificato affinché lo esamini prima di usarlo nuovamente.
- Se si utilizza una fonte di alimentazione USB, la presa deve rimanere facilmente accessibile affinché la fonte di alimentazione possa essere scollegata rapidamente dalla presa in caso di emergenza. Consultare anche il manuale di istruzioni del costruttore.
- Cambiamenti di luce estremamente rapidi possono danneggiare la vista di bambini e individui predisposti (ad esempio con disabilità mentali).

⚠ PERICOLO! Non guardare direttamente la fonte luminosa.


NOTA: il prodotto non include adattatori CA. Usare esclusivamente una fonte di alimentazione SELV con tensione in uscita massima di 5 V  (Uout).

● **Operazioni preliminari**

Aprire l'imballaggio e verificare che siano presenti tutti i componenti e che non siano danneggiati. In caso di problemi, contattare il nostro centro di assistenza tramite telefono o e-mail prima di usare il prodotto.

NOTA: rimuovere la pellicola protettiva dall'area di disegno prima di usare il prodotto per la prima volta.

● **Utilizzo**

1. Posizionare il prodotto su un tavolo.
 2. Collegare il connettore USB-C del cavo USB al prodotto (Fig. A).
 3. Collegare il connettore USB-A a un adattatore di corrente USB o a un powerbank (non inclusi). Se si utilizza un'unità di alimentazione USB, collegarla a una presa di corrente (Fig. A).
 4. Premere una volta il pulsante  per accendere il prodotto. Ogni pressione successiva aumenterà il livello di luminosità. Alla quarta pressione il prodotto si spegnerà.
 5. Posizionare il modello da tracciare sull'area illuminata del prodotto. Usare un materiale trasparente (carta o pellicola) che possa essere attraversato dalla luce emessa dal prodotto.
 6. Posizionare un materiale da disegno trasparente (carta o pellicola) sul modello.
 7. Usare uno strumento da disegno (non incluso) per tracciare il modello.
- NOTA:** non usare strumenti da disegno affilati per evitare di danneggiare il prodotto.
8. Spegnerne il prodotto dopo l'uso.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:


Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 525960_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

 **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it



A használt piktogramok listája

	Használat előtt olvassa a használati útmutatót.
	Kizárólag beltéri használatra
	Egyenáram/feszültség
	USB csatlakozás
	III. védelmi osztály
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.

LED-ES VILÁGÍTÓ TABLET

Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kód szkennelésével egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 525960_2507 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék bármilyen sablon, jól ismert motívumok vagy saját vázlatok ábrázolására szolgál. Ez a termék nem kereskedelmi használatra és nem más alkalmazásokhoz való használatra készült.




Ez a termék nem alkalmas otthoni helyiségek világítására.

● Alkatrészek leírása (A ábra)

- 1 LED-es világító tablet
- 2 USB-C kábel
- 3 Gomb
- 4 Használati útmutató

● Műszaki adatok

Név:	LED-es világító tablet
Típuszsz.:	HG14099
Méretek:	349 x 248 x 7 mm
Megvilágított terület:	313 x 217 mm
USB kábel hossza:	1,5 m
Csatlakozóaljzat:	USB-C
Bemeneti feszültség:	5 V  1 A (USB-n keresztül)
Bemenő áram:	1 A
Fényerő:	3 szintben állítható
Teljes teljesítmény:	4 W
Fényforrás:	33 LED (nem cserélhető)



III. védelmi osztály

Ez a termék csak II. Védelmi osztályba sorolt tápegységekhez csatlakoztatható



Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL!

-  **⚠ VESZÉLY! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ HALÁLOS VESZÉLY ÉS**


BALESETVESZÉLY! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól. A termék nem játék.

- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használja a terméket, ha úgy látja, hogy bármilyen módon megsérült.

- Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e összeszerelve. A helytelen összeszerelés balesetet okozhat.
- Tartsa távol a terméket nedvességtől.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek vagy súlyos mechanikai terhelésnek. Ellenkező esetben a termék deformálódhat.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek elérik az élettartamuk végét, a teljes terméket ki kell cserélni.
- Ügyeljen arra, hogy az USB kábel ne sérüljön meg éles szélék vagy forró tárgyak miatt. Használat előtt tekerje le teljesen az USB-kábelt.
- A mellékelt USB kábel csak ezzel a termékkel használható.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a kábelt a készülékből, ha égő szagot érez, vagy füstöt lát. A terméket képzett szakember ellenőrizze az újbóli használat előtt.
- Ha USB tápegységet használ, a használt aljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy az USB tápegységet vészhelyzetben gyorsan ki lehessen húzni a csatlakozóaljzattól. Kérjük, olvassa el a gyártó használati útmutatóját.
- A fényváltás rendkívül gyors sebessége miatt gyermekekben vagy arra hajlamos személyekben (pl. mentális betegség) látáskárosodást okozhat.

⚠ VESZÉLY! Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.


MEGJEGYZÉS: Az AC hálózati adapter nem tartozék. Max. 5 V  (Uout) üzemi kimeneti feszültségű SELV tápegységet használjon.

● Használatbavétel előtt

A csomag átvételekor azonnal ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, és ellenőrizze, hogy minden tartozék benne van-e. Ha bármilyen probléma merül fel, a termék használata előtt, vegye fel a kapcsolatot a megadott ügyfélszolgálattal, vagy írjon e-mailt.

MEGJEGYZÉS: A termék első használata előtt távolítsa el a védő filmréteget a rajzoló felületről.

● Működtetés

1. Helyezze a terméket az asztallapra.
 2. Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábel USB-C csatlakozódugóját a termékhez. (A ábra)
 3. Csatlakoztassa az USB-A csatlakozót egy USB hálózati adapterhez vagy egy hálózati aljzathoz (egyik sem tartozék). Ha USB tápegységet használ, csatlakoztassa egy aljzathoz. (A ábra)
 4. Nyomja meg egyszer a gombot  a termék bekapcsolásához. Minden további megnyomással növeli a fényerőt. A gomb negyedik megnyomásakor a termék kikapcsol.
 5. Helyezze a rajzsablont a termék megvilágított területére. Használjon átlátszó anyagot, például papírt vagy fóliát, amelyen a termék fénye át tud hatolni.
 6. Helyezzen egy átlátszó rajzhátteret, például papírt vagy filmet a rajzsablonra.
 7. A kívánt elemek nyomon átrajzolásához használjon rajzeszközt (nem tartozék).
- MEGJEGYZÉS:** A termék károsodásának megelőzése érdekében kerülje az éles rajzeszközöket.
8. Használat után kapcsolja ki a terméket.

● Hibaelhárítás

● = Probléma

⊙ = Ok

○ = Megoldás

● = A termék nincs feltöltve.

⊙ = Előfordulhat, hogy a termék nincs megfelelően csatlakoztatva.

○ = Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően van-e csatlakoztatva. A termék töltéséhez csak olyan tápegységet használjon, amelynek kimeneti feszültsége és áramerőssége megfelel a felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok” részében meghatározott névleges bemeneti feszültségnek és áramnak.

● Javítás

- A termék karbantartást nem igényel. A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha bármilyen probléma merül fel, a termék használata előtt, vegye fel a kapcsolatot a megadott ügyfélszolgálattal, vagy írjon e-mailt.

● Tisztítás és ápolás

- Amikor nem használja a terméket, akkor mindig tisztán és szárazon szobahőmérsékleten tárolja.
- A termék tisztításához és a vízzel való érintkezés elkerüléséhez használjon enyhén nedvesített törülköndőt.
- **FONTOS!** Soha ne tisztítsa a terméket erős tisztítószerrel.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 525960_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

